



MIĘDZYNARODOWE TARGI POZNAŃSKIE sp. z o. o.
POZNAŃ INTERNATIONAL FAIR Ltd.
ul. Głogowska 14, 60-734 Poznań, Poland
tel. +48/61/ 869 2000, fax: +48 /61/ 869 2999

Konto/Bank account: PKO BP S.A. o/Poznań
Nr konta PLN: 38 1020 4027 0000 1102 0424 2962
Nr konta EUR (IBAN): PL 46 1020 4027 0000 1402 1092 9075. SWIFT: BPKOPLPW
Płatnik VAT czynny / Active VAT Payer, NIP / Tax ID: 777-00-00-488
Sąd Rejonowy Poznań - Nowe Miasto i Wilda w Poznaniu,
VIII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego /
Poznan District Court, 8th Division of National Court Register
KRS / National Court Register number: 0000202703
Kapitał zakładowy / Share capital: 42 310 200,00 PLN



ZAMÓWIENIE PERSONELU POMOCNICZEGO HIRE OF PERSONNEL ORDER

TERMIN NADSYŁANIA ZAMÓWIENIÓW 48 GODZIN PRZED TARGAMI
ORDER DEADLINE 48 HOURS PRIOR TO THE FAIR

ZAMAWIAJĄCY / APPLICANT (DANE DO FAKTURY / INVOICE DETAILS):

Pełna nazwa / Full name:

Osoba upoważniona do reprezentowania firmy / Person authorised to represent the company:

Ulica / Street: Kod i miejscowość / Postal code and city:

Kraj / Country:..... Telefon / Phone:..... Fax:..... E-mail:.....

Osoba do kontaktu / Contact person:

Tel. komórkowy / Mobile phone no: E-mail:.....

Numer wpisu do KRS lub CEIDG / Company registration no:.....

Data i miejsce wpisu / Date and place: NIP / TAX ID / EU VAT ID:

LOKALIZACJA STOISKA / LOCATION OF STAND:

Wystawca / Exhibitor:

Pawilon - Sektor / Pavilion No. - Outdoor sector: Nr stoiska / Stand No.: Powierzchnia stoiska w m² / Space in m²

PROSIMY O ZAPEWNIENIE NASTĘPUJĄCEGO PERSONELU / WE ORDER THE FOLLOWING PERSONNEL:

Wyszczególnienie Specification	Cena netto za 1 godzinę pracy w PLN * Net price per 1 hour in PLN *	Ilość osób Number of persons	Okres (od-do) Duration (dates: starting from-to)	
Tłumacz Interpreter	50,-		dzień / day: godzina / hour:	dzień / day: godzina / hour
Hostessa z komunikatywną znajomością języka obcego Hostess with basic knowledge of foreign language	32,-		dzień / day: godzina / hour:	dzień / day: godzina / hour
Dozór stoiska Stand watch	27,-		dzień / day: godzina / hour:	dzień / day: godzina / hour
Pomoc przy montażu i demontażu Construction work assistant	22,-		dzień / day: godzina / hour:	dzień / day: godzina / hour

Życzenia dotyczące personelu (zadania, znajomość języków obcych) / Requirements (tasks, knowledge of foreign languages):

Termin zgłoszenia się personelu na stoisku firmy / Personnel should report at the stand on: (date) godz. / hour:

* Ceny nie uwzględniają podatku od towarów i usług i podatek ten zostanie doliczony przy fakturowaniu w przypadkach określonych w odrębnych przepisach. Wszelkie rozliczenia z zagranicznymi uczestnikami targów dokonywane są przez MTP według średniego kursu EUR (ogłoszonego przez NBP w ostatnim dniu roboczym poprzedzającym rozpoczęcie targów). Minimalny czas najmu personelu dla jednej osoby wynosi 4 godziny w ciągu jednego dnia.

* The prices do not include VAT and tax will be added at invoicing in cases specified by separate regulations. All settlements of accounts with foreign fair participants are carried out by PIF at the average EUR exchange rate as announced by the National Bank of Poland on the last working day preceding the first day of fair. The minimal period of personnel hiring for one person – 4 hours a day.

OŚWIADCZAMY, ŻE / WE HEREBY DECLARE:

Należność za wykonanie usług uregulujemy w terminie 14 dni od daty wystawienia faktury lub 5 dni od dnia jej otrzymania.
We will meet the payments due for the above services within 14 days from the date of its issue or within 5 days from the receipt of the invoice.
Podpisując niniejsze zamówienie zobowiązujemy się do przestrzegania Przepisów Technicznych i Przeciwpowozarowych obowiązujących na terenach MTP.
By signing this order we undertake to comply with Technical and fire safety regulations on MTP grounds.

Miejsce i data /
Place and date of signing

Podpis osoby upoważnionej do reprezentowania Zamawiającego /
Signature of person authorised to represent company

Pieczęć firmy Zamawiającego /
Company issuing the order stamp